

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitèv naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Vor der Installation auf Feuchtigkeitsgehalt prüfen, da Feuchtigkeit das Holz verziehen kann.	Check for moisture content before installation as moisture can warp the wood.	Vérifiez la teneur en humidité avant l'installation, car l'humidité peut déformer le bois.	Controllare il contenuto di umidità prima dell'installazione poiché l'umidità può deformare il legno.	Controleer vóór installatie het vochtgehalte, omdat vocht het hout kan doen kromtrekken.	Verifique el contenido de humedad antes de la instalación, ya que la humedad puede deformar la madera.	Před instalací zkontrolujte obsah vlhkosti, protože vlhkost může dřevo zdeformovat.	Provjerite sadržaj vlage prije postavljanja jer vlaga može iskriviti drvo.	Pred namestitvijo preverite vsebnost vlage, saj lahko vlaga zvije les.	Telepítés előtt ellenőrizze a nedvességtartalmat, mivel a nedvesség meghajthatja a fát.
Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, um Verfärbungen zu vermeiden.	Protect from direct sunlight to avoid discoloration.	Protéger de la lumière directe du soleil pour éviter la décoloration.	Proteggere dalla luce solare diretta per evitare scolorimenti.	Beschermen tegen direct zonlicht om verkleuring te voorkomen.	Proteger de la luz solar directa para evitar la decoloración.	Chraňte před přímým slunečním zářením, aby nedošlo ke změně barvy.	Zaštitite od izravne sunčeve svjetlosti kako biste izbjegli promjenu boje.	Zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, da preprečite razbarvanje.	Az elszíneződés elkerülése érdekében védje a közvetlen napfénytől.
Vor hohen Temperaturen schützen, da diese die Form verändern können.	Protect from high temperatures as these may alter the shape.	Protéger des températures élevées car celles-ci peuvent modifier la forme.	Proteggere dalle alte temperature poiché queste possono cambiare la forma.	Beschermen tegen hoge temperaturen, omdat deze de vorm kunnen veranderen.	Proteger de las altas temperaturas ya que pueden cambiar la forma.	Chraňte před vysokými teplotami, protože mohou změnit tvar.	Zaštitite od visokih temperatura jer one mogu promijeniti oblik.	Zaščitite pred visokimi temperaturami, saj lahko spremenijo obliko.	Óvja a magas hőmérséklettől, mivel ezek megváltoztathatják az alakot.
Nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen installieren.	Do not install near open flames or strong heat sources.	Ne pas installer à proximité de flammes nues ou de fortes sources de chaleur.	Non installare vicino a fiamme libere o forti fonti di calore.	Niet installeren in de buurt van open vuur of sterke warmtebronnen.	No lo instale cerca de llamas abiertas o fuentes de calor fuertes.	Neinstalujte v blízkosti otevřeného ohně nebo silných zdrojů tepla.	Nemojte postavljati blizu otvorenog plamena ili jakih izvora topline.	Ne nameščajte v bližino odprtega ognja ali močnih virov toplote.	Ne telepítse nyílt láng vagy erős hőforrás közelébe.
Vor Rostbildung schützen, insbesondere in feuchten Räumen.	Protect against rust formation, especially in damp rooms.	Protéger contre la formation de rouille, en particulier dans les pièces humides.	Protegge dalla formazione di ruggine, soprattutto in ambienti umidi.	Beschermen tegen roestvorming, vooral in vochtige ruimtes.	Proteger contra la formación de óxido, especialmente en habitaciones húmedas.	Chraňte před tvorbou rzi, zejména ve vlhkých místnostech.	Štiti od stvaranja hrđe, posebno u vlažnim prostorijama.	Ščiti pred nastajanjem rje, še posebej v vlažnih prostorih.	Védje a rozsdaképződéstől, különösen nedves helyiségekben.
Geeignete Werkzeuge verwenden, um Verletzungen zu vermeiden.	Use appropriate tools to avoid injury.	Utilisez des outils appropriés pour éviter les blessures.	Utilizzare strumenti adeguati per evitare lesioni.	Gebruik geschikt gereedschap om letsel te voorkomen.	Utilice herramientas adecuadas para evitar lesiones.	Používejte vhodné nástroje, abyste předešli zranění.	Koristite odgovarajuće alate kako biste izbjegli ozljede.	Koristite odgovarajuće alate kako biste izbjegli ozljede.	A sérülések elkerülése érdekében használjon megfelelő eszközöket.
Sicherstellen, dass die Sockelleisten fest angebracht sind, um Stolperfallen zu vermeiden.	Make sure that skirting boards are securely attached to avoid tripping hazards.	Assurez-vous que les plinthes sont solidement fixées pour éviter tout risque de trébuchement.	Assicurati che i battiscopa siano fissati saldamente per evitare rischi di inciampo.	Zorg ervoor dat de plinten stevig zijn bevestigd om struikelgevaar te voorkomen.	Asegúrese de que los zócalos estén bien sujetos para evitar riesgos de tropiezo.	Ujistěte se, že základní desky jsou bezpečně připevněny, abyste předešli nebezpečí zakopnutí.	Provjerite jesu li postolja dobro pričvršćena kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja.	Provjerite jesu li postolja dobro pričvršćena kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja.	Győződjön meg arról, hogy az alaplapok biztonságosan rögzítve vannak, hogy elkerülje a botlásveszélyt.
Bei der Bearbeitung von Sockelleisten kann Staub entstehen. Schutzmaske tragen, um Inhalation zu vermeiden.	Dust may be generated when working on skirting boards. Wear a protective mask to avoid inhalation.	De la poussière peut apparaître lors du traitement des plinthes. Portez un masque de protection pour éviter l'inhalation.	Durante la lavorazione dei battiscopa può formarsi polvere. Indossare una maschera protettiva per evitare l'inalazione.	Bij het verwerken van plinten kan stof ontstaan. Draag een beschermend masker om inademing te voorkomen.	Al procesar rodapiés puede formarse polvo. Use una máscara protectora para evitar la inhalación.	Při zpracování soklových lišt může vznikat prach. Používejte ochrannou masku, aby nedošlo k vdechnutí.	Prilikom obrade letvica može se pojaviti prašina. Nosite zaštitnu masku kako biste izbjegli udisanje.	Prilikom obrade letvica može se pojaviti prašina. Nosite zaštitnu masku kako biste izbjegli udisanje.	A szegélylécek feldolgozása során por keletkezhet. Viseljen védőmaszkot, hogy elkerülje a belélegzést.
Verwenden Sie umweltfreundliche Materialien und vermeiden Sie den Einsatz von Schadstoffen.	Use environmentally friendly materials and avoid the use of harmful substances.	Utilisez des matériaux respectueux de l'environnement et évitez l'utilisation de substances nocives.	Utilizzare materiali ecologici ed evitare l'uso di sostanze nocive.	Gebruik milieuvriendelijke materialen en vermijd het gebruik van schadelijke stoffen.	Utilice materiales respetuosos con el medio ambiente y evite el uso de sustancias nocivas.	Používejte materiály šetrné k životnímu prostředí a vyhněte se používání škodlivých látek.	Koristite ekološki prihvatljive materijale i izbjegavajte upotrebu štetnih tvari.	Koristite ekološki prihvatljive materijale i izbjegavajte upotrebu štetnih tvari.	Használjon környezetbarát anyagokat és kerülje a káros anyagok használatát.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.